

**Österreich – Italien:  
Abkommen über die gegenseitige Anerkennung  
akademischer Grade und Titel**

**ZITAT**

**Abkommen zwischen der Regierung der Republik Österreich und der Regierung der Italienischen Republik über die gegenseitige Anerkennung akademischer Grade und Titel**

Unterzeichnung: 27. April 2007, Rom  
Verlautbarung: BGBl. III Nr. 177/2008  
In-Kraft-Treten: 1. Jänner 2009  
Authentische Sprachfassungen: Deutsch, Italienisch

**Diplomatischer Notenwechsel gemäß Punkt 15 Abs. 2 des Abkommens zwischen der Regierung der Republik Österreich und der Regierung der Italienischen Republik über die gegenseitige Anerkennung akademischer Grade und Titel**

Unterzeichnung: 11. August 2010, Rom  
Verlautbarung: BGBl. III Nr. 115/2010  
In-Kraft-Treten: 1. November 2010  
Authentische Sprachfassungen: Deutsch, Italienisch

**TEXT**

**NOTENWECHSEL  
ZWISCHEN DER REGIERUNG DER REPUBLIK ÖSTERREICH  
UND DER REGIERUNG DER ITALIENISCHEN REPUBLIK  
ÜBER DIE GEGENSEITIGE ANERKENNUNG  
AKADEMISCHER GRADE UND TITEL**

Das Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten entbietet der Österreichischen Botschaft seine Grüße und beehrt sich, im Hinblick auf die vorausgegangenen Notenwechsel über die gegenseitige Anerkennung akademischer Grade und Titel in Durchführung des Artikels 10 des Übereinkommens vom 14. März 1952 zwischen der Republik Österreich und der Italienischen Republik zur Förderung der kulturellen Beziehungen zwischen den beiden Ländern, insbesondere im Hinblick auf den Notenwechsel vom 28. Jänner 1999, unter Berücksichtigung der von beiden Vertragsstaaten übereinstimmend festgestellten Bedeutung einer Regelung der bilateralen Anerkennung von Studienabschlüssen sowie auf der Grundlage der Ergebnisse der 17. und der 18. Tagung der Gemischten österreichisch-italienischen Expertenkommission für Gleichwertigkeiten (22. und 23. Mai 2003, Wien; 7. und 8. Februar 2006, Rom), im Namen der italienischen Regierung folgende einvernehmliche Regelung vorzuschlagen:

1. Österreichische und italienische akademische Grade und Titel sind einander unter den Bedingungen der Punkte 2 und 3 hinsichtlich aller Rechtswirkungen gleichgestellt.

2. Die Anerkennung setzt voraus, dass der Antragsteller diejenige Gesamtzahl von ECTS-Anrechnungspunkten erworben hat, die im aufnehmenden Staat vorgeschrieben ist.

3. (1) Die Anerkennung zwischen österreichischen Studienrichtungen und den entsprechenden italienischen Studienrichtungen, die zu einer Classe di laurea beziehungsweise Classe di laurea specialistica bzw. magistrali gehören, erfolgt gemäß der beiliegenden Liste, die ein integrierender Bestandteil (Anlage) des vorliegenden Notenwechsels ist.

(2) Die Gemischte Expertenkommission tritt, falls nichts anderes vereinbart wird, mindestens einmal jährlich zusammen und hat die Aufgabe, die „Liste gleichgestellter Studien“ im Sinne des Abs. 1 zu ergänzen und gegebenenfalls zu ändern. Kriterium ist, dass die Studien in der Grundausbildung, im Kernbereich und im Erweiterungsbereich vergleichbar sind. Die von der Gemischten Expertenkommission beschlossenen Ergänzungen und Änderungen treten gemäß der Bestimmung des nachstehenden Punktes 15 Abs. 2 in Kraft.

4. (1) Personen, die ihr Studium vor dem Zeitpunkt des In-Kraft-Tretens der „Liste gleichgestellter Studien“ (Punkt 3 Abs. 2) begonnen und nicht unterbrochen haben, haben nach ihrem Studienab-

schluss das Recht, jene Anerkennung für die gewählte Studienrichtung zu erhalten, für die die Entsprechung zum Zeitpunkt der Zulassung in Österreich beziehungsweise Immatrikulation in Italien in Geltung war, sofern nicht die zum Zeitpunkt des Antrags festgelegte Entsprechung für sie günstiger ist. Als Unterbrechung gilt es nicht, wenn der Bewerber an eine andere Universität desselben Staates wechselt, um dort dasselbe Studium unmittelbar fortzusetzen.

(2) Personen, die ein Diplomstudium, das in der Anlage 1 zum Notenwechsel zwischen der Regierung der Republik Österreich und der Regierung der Italienischen Republik über die gegenseitige Anerkennung akademischer Grade und Titel vom 28. Jänner 1999, zuletzt ergänzt durch diplomatischen Notenwechsel vom 26. und 27. Februar 2003, begonnen haben, haben auch nach dem Inkraft-Treten der „Liste gleichgestellter Studien“ (Punkt 3 Abs. 2) das Recht, die Feststellung der Entsprechung gemäß dem Notenwechsel vom 28. Jänner 1999 zu erhalten.

5. Für die Anerkennung der österreichischen Kombinationsstudien in Italien ist, vorbehaltlich der Bestimmungen des Punktes 11, ausschließlich diejenige Studienrichtung maßgebend, die als erste Studienrichtung gewählt wurde; dies ist diejenige Studienrichtung, in der die Diplomarbeit bzw. Magisterarbeit abgefasst wurde. Wenn diese Angabe aus der österreichischen Sponsions- beziehungsweise Promotionsurkunde (bei Verleihung bis zum 31. Juli 1997) oder aus dem Bescheid über die Verleihung des akademischen Grades (bei Verleihung ab dem 1. August 1997) nicht hervorgeht, ist das Zeugnis über die Beurteilung der Diplomarbeit bzw. Magisterarbeit mit Angabe der entsprechenden Studienrichtung maßgebend.

6. Falls ein akademischer Grad oder Titel des einen Staates als gleichwertig mit zwei oder mehreren akademischen Graden oder Titeln des anderen Staates angesehen wird, hat der Inhaber dieses akademischen Grades oder Titels nur das Recht, die Anerkennung der Entsprechung für einen dieser akademischen Grade oder Titel des letzteren Staates zu beantragen.

7. (1) Zum Zwecke der Anerkennung eines österreichischen akademischen Grades in Italien haben die Bewerber den Antrag an die Freie Universität Bozen (gemäß den jeweils geltenden gesetzlichen Bestimmungen) oder eine andere von ihnen gewählte Universität zu richten, die die Entscheidung so rasch wie möglich, spätestens aber innerhalb von vier Monaten nach Vorlage der vollständigen Unterlagen trifft. Der Antrag muss außer mit den anderen erforderlichen Unterlagen mit der Sponsions- beziehungsweise Promotionsurkunde (bei Verleihung bis zum 31. Juli 1997) oder dem Bescheid über die Verleihung des akademischen Grades (bei Verleihung ab dem 1. August 1997) versehen sein.

(2) Zum Zwecke der Anerkennung eines italienischen akademischen Titels in Österreich haben die Bewerber den Antrag samt den erforderlichen Unterlagen an das Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur zu richten, das die Entscheidung so rasch wie möglich, spätestens aber innerhalb von vier Monaten nach Vorlage der vollständigen Unterlagen trifft.

(3) Zum Zwecke der Anerkennung akademischer Grade und Titel oder der Anerkennung von Studienzeiten und Prüfungen müssen Personen, die entweder in Österreich oder in Italien als ordentliche Hörer an einer Hochschule inskribieren wollen, im Besitze eines Reifezeugnisses einer höheren Lehranstalt sein, das ihnen im anderen Staat Zutritt zum Hochschulstudium gewährt.

8. Die Bestimmungen dieses Notenwechsels sind, unbeschadet allfälliger Rechte, die sich aus den gemeinschaftsrechtlichen Bestimmungen über die Freizügigkeit des Personenverkehrs ergeben, auf Angehörige von Drittstaaten nicht anzuwenden.

9. In Übereinstimmung mit den Anregungen des Europarates, die Freizügigkeit der Studierenden zu fördern, und im Sinne des von beiden Vertragsstaaten ratifizierten Übereinkommens über die Anerkennung von Qualifikationen im Hochschulbereich in der europäischen Region (Lissabon, 11. April 1997) wird festgestellt, dass Studienzeiten, die in einem der beiden Vertragsstaaten zurückgelegt wurden und die zum Erwerb eines zwischen den beiden Vertragsstaaten gleichgestellten akademischen Grades oder Titels führen, bei Fortsetzung des Studiums im anderen Staat voll anerkannt werden.

10. Die an einer österreichischen oder an einer italienischen Hochschule abgelegten Prüfungen können von der zuständigen akademischen Behörde des anderen Staates anerkannt werden, wenn sie den nach den geltenden Vorschriften vorgeschriebenen Prüfungen gleichwertig sind. Diese Bestimmung gilt auch für Studien zum Erwerb von akademischen Graden oder Titeln, die zwischen Österreich und Italien noch nicht als gleichwertig anerkannt sind.

11. Hinsichtlich der österreichischen akademischen Grade, die auf Grund der Prüfungsvorschrift für das Lehramt an Mittelschulen aus 1937 gemäß den in Österreich geltenden Rechtsnormen erworben wurden und die nicht in der Liste gleichgestellter akademischer Grade und Titel enthalten sind, ist die Entsprechung mit italienischen Titeln nicht möglich; es können jedoch die zurückgelegten Studienzeiten zwecks Fortsetzung der Studien und Erreichung einer italienischen Laurea specialistica bzw. magistrale anerkannt werden.

12. Die Gemischte Expertenkommission für Gleichwertigkeiten legt die Kriterien für die Entsprechung der Noten der einzelnen Prüfungen und deren Abschlussnote fest. Für das In-Kraft-Treten der entsprechenden Beschlüsse gilt Punkt 15 Abs. 2 analog. Die österreichischen Universitäten stellen den Studierenden auf Antrag eine Gesamtnote aus, die alle nach den Studienvorschriften abgelegten Prüfungen und die Diplomarbeit bzw. Magisterarbeit erfasst.

13. Zur Berufsausübung müssen alle anderen von den Rechtsvorschriften vorgesehenen Voraussetzungen des Staates, in dem der Beruf ausgeübt werden soll, erfüllt sein.

14. Im Falle von Problemen bei der Anwendung der Bestimmungen der Notenwechsel zwischen der Republik Österreich und der Italienischen Republik über die gegenseitige Anerkennung akademischer Grade und Titel sind die Niederschriften der Gemischten Expertenkommission für Gleichwertigkeiten als Auslegungshilfe heranzuziehen.

15. (1) Änderungen des vorliegenden Notenwechsels werden zwischen den Vertragsstaaten vereinbart und treten nach demselben Verfahren wie dieser Notenwechsel in Kraft.

(2) Die beiliegende Liste der gleichgestellten akademischen Grade und Titel, die integrierender Bestandteil des vorliegenden Notenwechsels ist, kann von der im Punkt 3 Abs. 2 des vorliegenden Notenwechsels genannten Expertenkommission geändert und ergänzt werden; die jeweilige Änderung oder Ergänzung tritt durch einen diplomatischen Notenwechsel in Kraft, und zwar am ersten Tag des zweiten Monats nach dem Empfang der Antwortnote.

16. Durch den vorliegenden Notenwechsel wird der Notenwechsel zwischen der Regierung der Republik Österreich und der Regierung der Italienischen Republik über die gegenseitige Anerkennung akademischer Grade und Titel vom 28. Jänner 1999, zuletzt ergänzt durch diplomatischen Notenwechsel vom 26. und 27. Februar 2003, samt der einen integrierenden Bestandteil (Anhang) des Notenwechsels bildenden Liste gleichgestellter Grade und Titel, hinsichtlich der Teile, die nicht im Widerspruch zum vorliegenden Notenwechsel stehen, nicht berührt.

Sollte Ihre Regierung Vorstehendem zustimmen, bilden die vorliegende Note und die zustimmende Antwort ein Abkommen zwischen der Regierung der Republik Österreich und der Regierung der Italienischen Republik über die gegenseitige Anerkennung akademischer Grade und Titel, das am ersten Tag des zweiten Monats nach dem Tag in Kraft tritt, an dem die beiden Vertragsstaaten einander notifizieren, dass die jeweiligen verfassungsrechtlichen Voraussetzungen hierfür gegeben sind.

Das Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten benutzt diese Gelegenheit, um der Österreichischen Botschaft den Ausdruck der höchsten Wertschätzung zu erneuern.

## A. ITALIEN – ÖSTERREICH

## 1. Bachelorstudien

Italienische Classe delle Lauree	Nr.	Österreichisches Bachelorstudium	Österreichischer akademischer Grad	(A)
Beni culturali	L1	Klassische Archäologie	Bachelor of Arts	
Disegno industriale	42	Industrial Design	Bakk. techn.	
Filosofia	29	Philosophie	Bakk. phil.	
Ingegneria civile e ambientale	8	Bauingenieurwesen	Bakk. techn.	
		Industrieller Umweltschutz, Entsorgungstechnik und Recycling	Bakk. techn.	
		Kulturtechnik und Wasserwirtschaft	Bakk. techn.	
		Raumplanung und Raumordnung	Bakk. techn.	
Ingegneria dell'informazione	9	Telematik	Bakk. techn.	
Ingegneria industriale	10	Bergwesen (Natural Resources)	Bakk. techn.	
		Elektrotechnik	Bakk. techn.	
		Kunststofftechnik	Bakk. techn.	
		Metallurgie	Bakk. techn.	
		Petroleum Engineering	Bakk. techn.	
Ingegneria industriale, curriculum per la laurea in ingegneria chimica	L9	Technische Chemie	Bachelor of Science	
Ingegneria industriale, curriculum per la laurea in ingegneria meccanica	L9	Maschinenbau	Bachelor of Science	
		Wirtschaftsingenieurwesen – Maschinenbau	Bachelor of Science	
Lettere	5	Deutsche Philologie	Bakk. phil.	(1)
		Klassische Philologie – Griechisch	Bakk. phil.	(1)
		Klassische Philologie – Latein	Bakk. phil.	(1)
Lingue e culture moderne	11	Finno-Ugristik	Bakk. phil.	(2)
		Japanologie	Bakk. phil.	(2)
		Romanistik	Bakk. phil.	(2)
		Sinologie	Bakk. phil.	(2)
		Slawistik	Bakk. phil.	(2)
Scienze biologiche	12	Biologie	Bakk. rer. nat. / Bakk. Biol.	
	L1 3	Ernährungswissenschaften	Bachelor of Science	
Scienze della comunicazione	14	Publizistik und Kommunikationswissenschaft	Bakk. phil. / Bakk. Komm.	(3)
Scienze della mediazione linguistica	3	Übersetzen und Dolmetschen	Bakk. phil.	
Scienze della Terra	16	Angewandte Geowissenschaften	Bakk. rer. nat.	
		Erdwissenschaften	Bakk. rer. nat.	
		Vermessung und Geoinformation (Geomatics Engineering)	Bakk. techn.	
Scienze delle attività motorie e sportive	33	Sportwissenschaften	Bakk. rer. nat. / Bakk. Sport.	

Scienze dell'economia e della gestione aziendale	17	Betriebswirtschaft	Bakk. rer. soc. oec.	
		Wirtschaftsinformatik	Bakk. rer. soc. oec.	
Scienze dell'educazione e della formazione	18	Pädagogik	Bakk. phil.	(4)
Scienze e tecniche psicologiche	L2 4	Psychologie	Bachelor of Science	
Scienze e tecnologie agrarie, agroalimentari e forestali	20	Forst- und Holzwirtschaft	Bakk. techn.	
Scienze e tecnologie agrarie e forestali	L2 5	Landwirtschaft	Bachelor of Science	
Scienze e tecnologie chimiche	21	Chemie	Bakk. techn. / Bakk. rer. nat.	
Scienze e tecnologie fisiche	L3 0	Physik	Bachelor of Science	
Scienze e tecnologie informatiche	26	Informatik	Bakk. techn.	
		Informatikmanagement	Bakk. rer. soc. oec.	
Scienze e tecnologie per l'ambiente e la natura	27	Umweltsystemwissenschaften	Bakk. rer. nat.	
Scienze economiche	28	Versicherungsmathematik	Bakk. techn.	
		Volkswirtschaft	Bakk. rer. soc. oec.	(5)
Scienze geografiche	30	Geographie	Bakk. rer. nat.	
Scienze geologiche	L3 4	Geo- und Atmosphärenwissenschaften	Bachelor of Science	
Scienze matematiche	32	Mathematik	Bakk. rer. nat.	
		Technische Mathematik	Bakk. techn.	
Scienze politiche e delle relazioni internazionali	L3 6	Politikwissenschaft	Bachelor of Arts	
Scienze sociologiche	36	Soziologie	Bakk. phil. / Bakk. Soz.	
		Soziologie	Bakk. rer. soc. oec. / Bakk. Soz.	
Scienze statistiche	37	Statistik	Bakk. rer. soc. oec.	
Scienze storiche	38	Geschichte	Bakk. phil.	
		Kunstgeschichte	Bakk. phil.	
		Ur- und Frühgeschichte	Bakk. phil.	(6)
		Volkskunde	Bakk. phil.	(7)
Storia	L4 2	Alte Geschichte und Altertumskunde	Bachelor of Arts	

## 2. Masterstudien

Italianische Classe delle Lauree specialistiche / magistrali	Nr.	Österreichisches Masterstudium	Österreichischer akademischer Grad
Antropologia culturale ed etnologia	1/S	Volkskunde	Mag. phil.
Archeologia	LM2	Klassische Archäologie	Master of Arts
Archeologia	2/S	Ur- und Frühgeschichte	Mag. phil.
Architettura del paesaggio	3/S	Landschaftsplanung und Landschaftsarchitektur	Dipl.-Ing. / DI
Architettura e ingegneria edile	4/S	Architektur	Dipl.-Ing. / DI
Biologia	6/S	Biologie	Mag. rer. nat.
Editoria, comunicazione multimediale e giornalismo	13/S	Publizistik und Kommunikationswissenschaft	Mag. phil.
Filologia e letterature dell'antichità	15/S	Klassische Philologie – Griechisch	Mag. phil.
		Klassische Philologie – Latein	Mag. phil.
Filologia moderna	16/S	Finno-Ugristik	Mag. phil.
		Slawistik	Mag. phil.

Filologia, letteratura e storia dell'antichità	LM15	Alte Geschichte und Altertumskunde	Master of Arts
Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica	18/S	Philosophie	Mag. phil.
Fisica	LM17	Physik	Master of Science
Geodesia e geofisica	85/S	Vermessung und Geoinformation (Geomatics Engineering)	Dipl.-Ing. / DI
Geografia	21/S	Geographie	Mag. rer. nat. oder Mag. phil.
Informatica	23/S	Informatikmanagement	Mag. rer. soc. oec.
Ingegneria chimica	LM22	Technische Chemie	Master of Science oder Diplom-Ingenieur/-in
Ingegneria civile	28/S	Bauingenieurwesen	Dipl.-Ing. / DI
		Bergwesen	Dipl.-Ing. / DI
Ingegneria delle telecomunicazioni	30/S	Telematik	Dipl.-Ing. / DI
Ingegneria elettrica	31/S	Elektrotechnik	Dipl.-Ing. / DI
Ingegneria informatica	35/S	Informatik	Dipl.-Ing. / DI
Ingegneria meccanica	LM33	Maschinenbau	Master of Science oder Diplom-Ingenieur/-in
		Wirtschaftsingenieurwesen – Maschinenbau	Master of Science oder Diplom-Ingenieur/-in
Ingegneria per l'ambiente e il territorio	38/S	Angewandte Geowissenschaften	Dipl.-Ing. / DI
		Industrieller Umweltschutz, Entsorgungstechnik und Recycling	Dipl.-Ing. / DI
		Natural Resources Management and Ecological Engineering	Dipl.-Ing. / DI
Interpretariato di conferenza	39/S	Übersetzen und Dolmetschen	Mag. phil.
Lingue e letterature moderne euroamericane	42/S	Deutsche Philologie	Mag. phil.
Lingue e letterature moderne europee e americane	LM37	Romanistik (wenn eine der beiden romanischen Sprachen Italienisch ist)	Master of Arts
Matematica	45/S	Angewandte Mathematik	Mag. rer. nat.
		Mathematik	Mag. rer. nat.
Modellistica matematico-fisica per l'ingegneria	50/S	Technische Mathematik	Dipl.-Ing. / DI
Musicologia e beni musicali	51/S	Musikwissenschaft	Mag. phil.
Pianificazione territoriale, urbanistica e ambientale	54/S	Raumordnung und Raumplanung	Dipl.-Ing. / DI
Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua	65/S	Pädagogik	Mag. phil.
Scienze dell'economia	64/S	Volkswirtschaft	Mag. rer. soc. oec.
Scienze dell'universo	66/S	Astronomie	Mag. rer. nat.
Scienze della nutrizione umana	LM61	Ernährungswissenschaften	Master of Science
Scienze e gestione delle risorse rurali e forestali	74/S	Forst- und Holzwirtschaft	Dipl.-Ing. / DI
Scienze e ingegneria dei materiali	61/S	Kunststofftechnik	Dipl.-Ing. / DI
Scienze e tecnologie per l'ambiente e il territorio	82/S	Kulturtechnik und Wasserwirtschaft	Dipl.-Ing. / DI
Scienze e tecnica dello sport	75/S	Sportwissenschaften	Mag. rer. nat. / Mag. Sport
Scienze e tecnologie agrarie	77/S	Landwirtschaft	Dipl.-Ing. / DI
Scienze e tecnologie agroalimentari	78/S	Lebensmittel- und Biotechnologie	Dipl.-Ing. / DI
Scienze e tecnologie per l'ambiente e il territorio	82/S	Umweltsystemwissenschaften	Mag. rer. nat.
Scienze economico-aziendali	84/S	Betriebswirtschaft	Mag. rer. soc. oec.
Scienze economico-aziendali	LM77	Internationale Betriebswirtschaft	Master of Science

Scienze economico-aziendali	84/S	Wirtschaftsinformatik	Mag. rer. soc. oec.
Scienze geofisiche	LM79	Geo- und Atmosphärenwissen- schaft	Master of Science <i>oder</i> Diplom-Ingenieur/-in
		Meteorologie und Geophysik	Master of Science
Scienze geologiche	86/S	Erdwissenschaften	Mag. rer. nat.
Sociologia	89/S	Soziologie	Mag. phil. / Mag. rer. soc. oec.
Statistica economica, finanziaria e attua- riale	91/S	Versicherungsmathematik	Dipl.-Ing. / DI
		Statistik	Mag. rer. soc. oec.
Storia contemporanea	94/S	Geschichte	Mag. phil.
Storia dell'arte	95/S	Kunstgeschichte	Mag. phil.
Storia medievale	97/S	Geschichte	Mag. phil.
Storia moderna	98/S	Geschichte	Mag. phil.
Studi europei	99/S	European Union Studies	Mag. phil.
Teorie e metodi del disegno industriale	103/S	Industrial Design	Dipl.-Ing. / DI

## B. ÖSTERREICH – ITALIEN

### 1. Bachelorstudien

Österreichisches Bachelorstudium	Österreichischer akademischer Grad	Italienische Classe delle Lauree	(A)	
			Nr.	
Alte Geschichte und Altertumskunde	Bachelor of Arts	Storia	L42	
Angewandte Geowissenschaften	Bakk. rer. nat.	Scienze della Terra	16	
Bauingenieurwesen	Bakk. techn.	Ingegneria civile e ambien- tale	8	
Bergwesen (Natural Resources)	Bakk. techn.	Ingegneria industriale	10	
Betriebswirtschaft	Bakk. rer. soc. oec.	Scienze dell'economia e della gestione aziendale	17	
Biologie	Bakk. rer. nat. / Bakk. Biol.	Scienze biologiche	12	
Chemie	Bakk. techn. / Bakk. rer. nat.	Scienze e tecnologie chi- miche	21	
Deutsche Philologie	Bakk. phil.	Lettere	5	(1)
Elektrotechnik	Bakk. techn.	Ingegneria industriale	10	
Erdwissenschaften	Bakk. rer. nat.	Scienze della Terra	16	
Ernährungswissenschaften	Bachelor of Science	Scienze biologiche	L13	
Finno-Ugristik	Bakk. phil.	Lingue e culture moderne	11	
Forst- und Holzwirtschaft	Bakk. techn.	Scienze e tecnologie agra- rie, agroalimentari e fo- restali	20	
Geographie	Bakk. rer. nat.	Scienze geografiche	30	
Geo- und Atmosphärenwissenschaften	Bachelor of Science	Scienze geologiche	L34	(2)
Geschichte	Bakk. phil.	Scienze storiche	38	
Industrial Design	Bakk. techn.	Disegno industriale	42	
Industrieller Umweltschutz, Entsor- gungstechnik und Recycling	Bakk. techn.	Ingegneria civile e ambien- tale	8	
Informatik	Bakk. techn.	Scienze e tecnologie in- formatiche	26	
Informatikmanagement	Bakk. rer. soc. oec.	Scienze e tecnologie in- formatiche	26	
Japanologie	Bakk. phil.	Lingue e culture moderne	11	(2)
Klassische Archäologie	Bachelor of Arts	Beni culturali	L1	
Klassische Philologie – Griechisch	Bakk. phil.	Lettere	5	(1)
Klassische Philologie – Latein	Bakk. phil.	Lettere	5	(1)
Kulturtechnik und Wasserwirtschaft	Bakk. techn.	Ingegneria civile e ambien- tale	8	
Kunstgeschichte	Bakk. phil.	Scienze storiche	38	
Kunststofftechnik	Bakk. techn.	Ingegneria industriale	10	

Landwirtschaft	Bachelor of Science	Scienze e tecnologie agrarie e forestali	L25	
Lebensmittel- und Biotechnologie	Bakk. techn.	Scienze e tecnologie agrarie, agroalimentari e forestali	20	
Maschinenbau	Bachelor of Science	Ingegneria industriale, curriculum per la laurea in ingegneria meccanica	L9	
Mathematik	Bakk. rer. nat.	Scienze matematiche	32	
Metallurgie	Bakk. techn.	Ingegneria industriale	10	
Pädagogik	Bakk. phil.	Scienze dell'educazione e della formazione	18	(4)
Petroleum Engineering	Bakk. techn.	Ingegneria industriale	10	
Philosophie	Bakk. phil.	Filosofia	29	
Physik	Bachelor of Science	Scienze e tecnologie fisiche	L30	
Politikwissenschaft	Bachelor of Arts	Scienze politiche e delle relazioni internazionali	L36	
Psychologie	Bachelor of Science	Scienze e tecniche psicologiche	L24	
Publizistik und Kommunikationswissenschaft	Bakk. phil. / Bakk. Komm.	Scienze della comunicazione	14	(3)
Kunstgeschichte	Bakk. phil.	Scienze storiche	38	
Raumplanung und Raumordnung	Bakk. techn.	Ingegneria civile e ambientale	8	
Romanistik	Bakk. phil.	Lingue e culture moderne	11	(2)
Sinologie	Bakk. phil.	Lingue e culture moderne	11	(2)
Slawistik	Bakk. phil.	Lingue e culture moderne	11	(2)
Soziologie	Bakk. phil. / Bakk. Soz.	Scienze sociologiche	36	
Soziologie	Bakk. rer. soc. oec. / Bakk. Soz.	Scienze sociologiche	36	
Sportwissenschaften	Bakk. rer. nat. / Bakk. Sport.	Scienze delle attività motorie e sportive	33	
Statistik	Bakk. rer. soc. oec.	Scienze statistiche	37	
Technische Chemie	Bachelor of Science	Ingegneria industriale, curriculum per la laurea in ingegneria chimica	L9	
Technische Mathematik	Bakk. techn.	Scienze matematiche	32	
Telematik	Bakk. techn.	Ingegneria dell'informazione	9	
Übersetzen und Dolmetschen	Bakk. phil.	Scienze della mediazione linguistica	3	
Umweltsystemwissenschaften	Bakk. rer. nat.	Scienze e tecnologie per l'ambiente e la natura	27	
Ur- und Frühgeschichte	Bakk. phil.	Scienze storiche	38	(6)
Vermessung und Geoinformation (Geomatics Engineering)	Bakk. techn.	Scienze della Terra	16	
Versicherungsmathematik	Bakk. techn.	Scienze economiche	28	
Volkskunde	Bakk. phil.	Scienze storiche	38	(7)
Volkswirtschaft	Bakk. rer. soc. oec.	Scienze economiche	28	(5)
Wirtschaftsinformatik	Bakk. rer. soc. oec.	Scienze dell'economia e della gestione aziendale	17	
Wirtschaftsingenieurwesen-Maschinenbau	Bachelor of Science	Ingegneria industriale, curriculum per la laurea in ingegneria meccanica	L9	

Legende: Nummerierung der Classi delle Lauree gemäß decreto ministeriale D.M. vom 3. November 1999, Nr. 509 *Determinazione delle classi delle lauree universitarie* bzw. Nummerierung der Classi delle Lauree triennali (L) gemäß decreto ministeriale D.M. vom 22. Oktober 2004, Nr. 270 *Numerazione e denominazione delle classi delle lauree*.

## Anmerkungen (A)

- (1) Eine Entsprechung liegt vor, sofern im Verlauf des Studiums, insbesondere in den freien Wahlfächern, Prüfungen aus den Bereichen der Kunstgeschichte, Geographie und Philosophie/Pädagogik/Psychologie abgelegt wurden.
- (2) Eine Entsprechung liegt vor, sofern im Verlauf des Studiums zwei Fremdsprachen absolviert wurden.
- (3) Eine Entsprechung liegt vor, sofern im Verlauf des Studiums, insbesondere in den freien Wahlfächern, eine Prüfung aus den Bereichen der Literaturgeschichte oder Sprachgeschichte abgelegt wurden.
- (4) Eine Entsprechung liegt vor, sofern im Verlauf des Studiums, insbesondere in den freien Wahlfächern, Prüfungen aus den Bereichen der Zeitgeschichte und künstlerischer Fächer abgelegt wurden.
- (5) Eine Entsprechung liegt vor, sofern Prüfungen aus dem Rechtssystem (Öffentliches Recht und Privatrecht) des aufnehmenden Staates abgelegt wurden.
- (6) Eine Entsprechung liegt vor, sofern im Verlauf des Studiums, insbesondere in den freien Wahlfächern, eine Prüfung aus dem Bereich der Modernen oder der Zeitgeschichte abgelegt wurde.
- (7) Eine Entsprechung liegt vor, sofern im Verlauf des Studiums, insbesondere in den freien Wahlfächern, eine Prüfung aus dem Bereich der Sprachkunde oder eine Sprachprüfung abgelegt wurde.

## 2. Masterstudien

Österreichisches Masterstudium	Österreichischer akademischer Grad	Italienische Classe delle Lauree specialistiche / magistrali	Nr.
Alte Geschichte und Altertumskunde	Master of Arts	Filologia, letteratura e storia dell'antichità	LM15
Angewandte Geowissenschaften	Dipl.-Ing. / DI	Ingegneria per l'ambiente e il territorio	38/S
Angewandte Mathematik	Mag. rer. nat.	Matematica	45/S
Architektur	Dipl.-Ing. / DI	Architettura e ingegneria edile	4/S
Astronomie	Mag. rer. nat.	Scienze dell'universo	66/S
Bauingenieurwesen	Dipl.-Ing. / DI	Ingegneria civile	28/S
Bergwesen	Dipl.-Ing. / DI	Ingegneria civile	28/S
Betriebswirtschaft	Mag. rer. soc. oec.	Scienze economico-aziendali	84/S
Biologie	Mag. rer. nat.	Biologia	6/S
Deutsche Philologie	Mag. phil.	Lingue e letterature moderne euroamericane	42/S
Elektrotechnik	Dipl.-Ing. / DI	Ingegneria elettrica	31/S
Erdwissenschaften	Mag. rer. nat.	Scienze geologiche	86/S
Ernährungswissenschaften	Master of Science	Scienze della nutrizione umana	LM61
European Union Studies	Mag. phil.	Studi europei	99/S
Finno-Ugristik	Mag. phil.	Filologia moderna	16/S
Forst- und Holzwirtschaft	Dipl.-Ing. / DI	Scienze e gestione delle risorse rurali e forestali	74/S
Geographie	Mag. rer. nat. <i>oder</i> Mag. phil.	Geografia	21/S
Geo- und Atmosphärenwissenschaft	Master of Science <i>oder</i> Diplom-Ingenieur/-in	Scienze geofisiche	LM79
Geschichte	Mag. phil.	Storia contemporanea	94/S
Geschichte	Mag. phil.	Storia medievale	97/S
Geschichte	Mag. phil.	Storia moderna	98/S
Industrial Design	Dipl.-Ing. / DI	Teorie e metodi del disegno industriale	103/S
Industrieller Umweltschutz, Entsorgungstechnik und Recycling	Dipl.-Ing. / DI	Ingegneria per l'ambiente e il territorio	38/S
Informatik	Dipl.-Ing. / DI	Ingegneria informatica	35/S

Informatikmanagement	Mag. rer. soc. oec.	Informatica	23/S
Internationale Betriebswirtschaft	Master of Science	Scienze economico-aziendali	LM77
Klassische Archäologie	Master of Arts	Archeologia	LM2
Klassische Philologie – Griechisch	Mag. phil.	Filologia e letterature dell'antichità	15/S
Klassische Philologie – Latein	Mag. phil.	Filologia e letterature dell'antichità	15/S
Kulturtechnik und Wasserwirtschaft	Dipl.-Ing. / DI	Scienze e tecnologie per l'ambiente e il territorio	82/S
Kunstgeschichte	Mag. phil.	Storia dell'arte	95/S
Kunststofftechnik	Dipl.-Ing. / DI	Scienze e ingegneria dei materiali	61/S
Landschaftsplanung und Landschaftsarchitektur	Dipl.-Ing. / DI	Architettura del paesaggio	3/S
Landwirtschaft	Dipl.-Ing. / DI	Scienze e tecnologie agrarie	77/S
Lebensmittel- und Biotechnologie	Dipl.-Ing. / DI	Scienze e tecnologie agroalimentari	78/S
Maschinenbau	Master of Science oder Diplom-Ingenieur/-in	Ingegneria meccanica	LM33
Mathematik	Mag. rer. nat.	Matematica	45/S
Meteorologie und Geophysik	Master of Science	Scienze geofisiche	LM79
Musikwissenschaft	Mag. phil.	Musicologia e beni musicali	51/S
Natural Resources Management and Ecological Engineering	Dipl.-Ing. / DI	Ingegneria per l'ambiente e il territorio	38/S
Pädagogik	Mag. phil.	Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua	65/S
Philosophie	Mag. phil.	Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica	18/S
Physik	Master of Science	Fisica	LM17
Publizistik und Kommunikationswissenschaft	Mag. phil.	Editoria, comunicazione multimediale e giornalismo	13/S
Raumordnung und Raumplanung	Dipl.-Ing. / DI	Pianificazione territoriale, urbanistica e ambientale	54/S
Romanistik (wenn eine der beiden romanischen Sprachen Italienisch ist)	Master of Arts	Lingue e letterature moderne europee e americane	LM37
Slawistik	Mag. phil.	Filologia moderna	16/S
Soziologie	Mag. phil. / Mag. rer. soc. oec.	Sociologia	89/S
Sportwissenschaften	Mag. rer. nat. / Mag. Sport	Scienze e tecnica dello sport	75/S
Statistik	Mag. rer. soc. oec.	Statistica economica, finanziaria ed attuariale	91/S
Technische Chemie	Master of Science oder Diplom-Ingenieur/-in	Ingegneria chimica	LM22
Technische Mathematik	Dipl.-Ing. / DI	Modellistica matematico-fisica per l'ingegneria	50/S
Telematik	Dipl.-Ing. / DI	Ingegneria delle telecomunicazioni	30/S
Übersetzen und Dolmetschen	Mag. phil.	Interpretariato di conferenza	39/S
Umweltsystemwissenschaften	Mag. rer. nat.	Scienze e tecnologie per l'ambiente e il territorio	82/S
Ur- und Frühgeschichte	Mag. phil.	Archeologia	2/S

Vermessung und Geoinformation (Geomatics Engineering)	Dipl.-Ing. / DI	Geodesia e geofisica	85/S
Versicherungsmathematik	Dipl.-Ing. / DI	Statistica economica, finanziaria e attuariale	91/S
Volkskunde	Mag. phil.	Antropologia culturale ed etno- logia	1/S
Volkswirtschaft	Mag. rer. soc. oec.	Scienze dell'economia	64/S
Wirtschaftsinformatik	Mag. rer. soc. oec.	Scienze economico-aziendali	84/S
Wirtschaftsingenieurwesen- Maschinenbau	Master of Science oder Diplom-Ingenieur/-in	Ingegneria meccanica	LM33

Legende: Nummerierung der Classi delle Lauree specialistiche (S) gemäß decreto ministeriale D.M. vom 3. November 1999, Nr. 509 *Determinazione delle classi delle lauree specialistiche* bzw. Nummerierung der Classi delle lauree magistrali (LM) gemäß decreto ministeriale D.M. vom 22. Oktober 2004, Nr. 270 *Numerazione e denominazione delle classi delle lauree magistrali*.

---

<sup>i</sup> Die hier veröffentlichte Anlage ist ein anwendungsorientierter „Kunsttext“, der zwecks Übersichtlichkeit aus allen in Kraft getretenen Tabellen zusammengefasst wurde. Er wird einmal aus der italienischen und einmal aus der österreichischen Richtung wiedergegeben, jeweils getrennt nach Bachelor- und Masterstudien und innerhalb beider Gruppen in der alphabetischen Reihung der Studienrichtungen des Ausgangssystems. Die Bezeichnungen der Studienrichtungen wurden nicht verändert, da die Frage der Vorgänger- bzw. Nachfolgestudien der Interpretation vorbehalten bleiben muss. Die Anmerkungen finden sich ganz am Ende.